


PROGRAMME		Xe COLLOQUE ADCUEFE CAMPUS-FLE		
				
Me 21/06	13h00	Accueil		
	14h00	OUVERTURE DU COLLOQUE		
	14h30- 15h30	CONFÉRENCE PLÉNIÈRE André Tricot , Laboratoire Epsilon, Université de Montpellier		
		modérateur.ice : J�r�mi Sauvage		
	15h30- 16h00	Pause		
	Session de communications parallèles (1)	Dispositifs numériques et compétences de l'apprenant	Jeu et numérique	Pratiques numériques et compétences des enseignants de FLE
		salle : CLIO.005	salle : CLIO.007	salle : CLIO.008
		modérateur.ice :	modérateur.ice :	modérateur.ice : P. Salam
	16h00-16h30		Applications numériques et ludification de l'enseignement : des espaces numériques aux salles de classe. Laurence Schmoll, Université de Strasbourg	La formation continue à l'épreuve du numérique : encourager la formation hybride dans un centre universitaire de FLE par l'utilisation de la plate-forme Moodle. David Lavanant, ENS de Lyon.
	16h30-17h00	Le tandem en cours. Liliana Rubio Platero.ZH	De l'EIAH à l'escape game pédagogique en ligne : une pratique numérique qui favorise les interactions en langues. Fanny Hervé-P�cot, Dolly Ramella, Marie Françoise Bourvon, Elisabeth Richard, Université de Rennes 2	L'apport de la mise en place, de la conduite et de l'accompagnement de la t�l�collaboration par les enseignants sur le développement de leurs compétences. Alkhalil Elham, Université Grenoble Alpes.
17h00- 17h30	Le développement des compétences techno-sémio-pédagogiques dans les t�l�collaborations par visioconférence. Marco Cappellini, Aix Marseille Université	L'expérience d'élève sur une plateforme numérique d'apprentissage conçue pour l'�cole inclusive. Antonella Corvaglia, Lionel Alvarez, Thierry Geoffre, Aous Karaoui, INALCO		
17h30-19h	Cocktail de bienvenue			
19h -21h	AG de l'ADCUEFE			

PROGRAMME		Xe COLLOQUE ADCUEFE CAMPUS-FLE		
	8h30	Accueil		
	9h – 10h	CONFÉRENCE PLÉNIÈRE Elke Nissen, Laboratoire LIDILEM, Université Grenoble Alpes		
		modérateur.ice :		
	10h- 10h30	Pause		
Session de communications parallèles (2)		Usages numériques et apprentissages lexicaux	De l'immersion	Dispositifs hybrides et en ligne
		salle : CLIO.005 modérateur.ice : S. Dufour	salle : CLIO.007 modérateur.ice :	salle : CLIO.008 modérateur.ice :
10h30- 11h00	Usage et pratiques pédagogiques autour d'un outil numérique multilingue: l'exemple de la plateforme Binogi. Nathalie Auger, Laurine Dalle, Jérémie Sauvage, Université Paul-Valéry - Montpellier 3.	Le théâtre immersif dans le métavers pour l'apprentissage/ enseignement des langues. Virginie Privas Bréauté, Université de Lorraine.	Cours hybride et différenciation pédagogique en classe de FLE multinationaux : vers une utilisation du numérique pour une personnalisation des apprentissages. Paul Pouzergues, Catherine David, Aix Marseille Université.	
11h00- 11h30	Introduire les outils de traduction automatique neuronale dans les classes de FLE A1-B1 avec un public migrant : développer un apprentissage des langues autonome et une utilisation critique. Sara Cotelli Kureth, Hasti Noghrechi, Université de Neuchâtel.	Simulations immersives en français langue seconde : impact sur le sentiment d'efficacité d'apprenant.e.s adultes en contexte de formation professionnelle. Kevin Papin, Université du Québec à Montréal, Philippe Gagné, Cégep Vanier.	La classe inversée: un dispositif hybride à l'intersection des approches pédagogiques. Amira Rahal, Université Batna, Amar Ammour, Université Mohamed Boudiaf de M'sila.	
11h30-12h	Usages des traducteurs automatiques en FLE/FLS : compte-rendu d'une recherche-intervention dans une UPEZA en Franche-Comté. Olivier Mougnot, Ahlam Rahabi, Corinne Raynal-Astier, Université de Franche-Comté, Michael Rigolot, CASNAV de Besançon.	L'influence du tutorat sur la conception d'un dispositif d'enseignement/apprentissage d'une langue en ligne : le cas du dispositif « Bolivia Habla Fr@ncés ». Jovan Kostov, Université Paul-Valéry - Montpellier 3.	Dans la boîte de Pandore : un SPOC pour apprendre le FLE à Sorbonne Université Abu Dhabi. They Beord, Angeliki Kordoni. Sorbonne University Abu Dhabi	
	12h - 13h30	Repas		
Session de communications parallèles (3)		Ecrit et pratiques numériques	Télécollaborer à l'université : présence sociale et compétences de l'apprenant	Numérique post-COVID
		salle : CLIO.005 modérateur.ice :	salle : CLIO.007 modérateur.ice : JF. Grassin	salle : CLIO.008 modérateur.ice :
13h30- 14h00	Développer l'argumentation en français langue étrangère avec des arbres argumentatifs. Chantal Claudel, Université Paris Nanterre, Marianne Doury, Université Paris Cité.	Télécollaboration en langues et émergence d'une communauté virtuelle d'apprentissage. Krastanka Bozhinova, American University in Bulgaria.	Effets à rebours de la crise COVID sur nos pratiques en classe de FLE aujourd'hui. Anne Prunet, Université de Caen.	
14h30- 15h00	Expérimentation sur les usages d'un outil lexical numérique d'aide à la rédaction scientifique par les apprenants sinophones de français langue étrangère. Jingrao Li, Université Grenoble Alpes	Télécollaborer à l'université : présence sociale et périmètre d'action au sein ou au-delà du cadre donné. Elke Nissen, Catherine Felce, Lada Achilova, Université Grenoble Alpes Chloé Neyret, University of Münster.	Introduire le numérique en classe d'alphabétisation en FLE : leçons apprises durant la période de pandémie. Hasti Noghrechi, Université de Neuchâtel.	
15h00- 15h30	L'impact de la pluricodicité sur la compréhension expression écrite. Benghenissa Imène, Université Abbas Laghrour Khenchla.	Culture populaire et littérature critique numérique en télécollaboration : effets sur la compétence de médiation en FLE. Maud Ciekanski, Hani Qotb, Université de Lorraine.	Usages pédagogiques du numérique en situation d'urgence : une analyse situationnelle. Eugénie Duthoit, Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3.	
	15h30- 16h00	Pause		
Ateliers de démonstration (1)		Ateliers	Ateliers	Ateliers
		salle : CLIO.035	salle : CLIO.40	salle : CLIO.005
15h30- 16h15	Concevoir les premiers jalons d'un scénario pédagogique numérique en FLE mobilisant l'apprentissage collaboratif. Ania Tadlaoui-Brahmi, Haute Ecole Pédagogique de Fribourg - CRE/ATE, Corinne Ramillon, Haute Ecole Pédagogique du Valais - UTIC-PED, Sandrine Favre, Haute Ecole Pédagogique de Berne - TTIM.	Déploiement des modules ENVOL dans le cadre d'un stage. Maëva Zouid, Anaëlle Zambito-Marsala. Université d'Angers.	Le tableau de bord du « Défi Environmental Virtuel » : outil indispensable pour un projet de « Challenge-Based Learning » (CBL) et d'« Internationalisation à Domicile » (I@D). Christine Evain, Julia Ori, Spencer Hawkrigde, Michael Moore, Brendan Geer, Université Rennes 2.	
16h15-17h00	La traduction automatique en classe de langue : comment nos étudiant-es l'utilisent et comment pouvons-nous la prendre en compte ? Sara Cotelli Kureth, Université de Neuchâtel, Alice Delorme Benites, Université des Sciences Appliquées de Zurich	Faciliter l'intégration d'étudiants internationaux à l'université : retours d'expérience sur deux projets de modules en ligne. Magalie Duchesne, Claire Chrétien, Lorence Garcia, Université Lumière -Lyon 2.	Le jeu d'évasion en classe de FLE : de la gamification à la validation de la pédagogie de l'énigme. Inès Kaouache. SOUS RÉSERVE	
	17h15- 18h15	Table-Ronde des associations		
		Elisabeth Brodin (ADCUEFE), Catherine David (ASDIFLE), Grégory Miras (AFLA). Animé par Jérémie Sauvage (ADCUEFE)		
	18h30	Visite de la ville		
	20h00	Dîner de gala		

PROGRAMME		Xe COLLOQUE ADCUEFE CAMPUS-FLE		
8h30	Accueil			
9h à 10h	CONFÉRENCE PLÉNIÈRE Jean-François Grassin, Laboratoire ICAR, Université Lumière Lyon 2			
modérateur.ice :				
10h00- 10h30	Pause			
Session de communications parallèles (4)	Pratiques numériques dans la formation des enseignants de FLE	Littératies numériques et intégration de publics migrants	Dispositifs numériques et apprentissage de l'oral	
	salle : CLIO.005 modérateur.ice :	salle : CLIO.007 modérateur.ice :	salle : CLIO.008 modérateur.ice : JF. Grassin	
10h30- 11h00	Enjeux des pratiques de littéracie numérique chez les étudiants de master FLE, futurs enseignants de langue : représentations et rôle(s) des formateurs. Sabrina Royer, Avignon Université, Elodie Lang, Université Paul-Valéry - Montpellier 3.	Usage et éducation au numérique : pour une inclusion efficiente en cours ordinaires des élèves allophones scolarisés dans le secondaire en France. Julie Prevost, Université de Lorraine.	Les apports de la littératie numérique ordinaire au développement de la fluidité orale: le cas du e-portfolio oral en contexte universitaire anglophone. Diane De Saint Léger, Sandrine Michel, The University of Melbourne.	
11h00- 11h30	Les échanges exolingues médiés par smartphone : une littératie à explorer/exploiter pour l'apprentissage du français langue étrangère ? Sophie Dufour, Université Lumière - Lyon 2.	Le smartphone, un aidant pour les migrants en insertion sociolinguistique. Anne Morel-Lab, Université Lumière - Lyon 2.	Une « newsletter » numérique quotidienne pour une autonomie en réception orale ? Martine Eisenbeis, Cécile Tostivint, Université de Lille.	
11h30- 12h00	Développer les compétences d'analyse technosémiodiscursive et la créativité multimodale et pédagogique de futurs enseignants de FLE : une étude exploratoire. Christelle Combe, Aix Marseille Université	Quelle place pour la littératie numérique dans l'apprentissage du français pour les publics migrants et réfugiés ? Pierre Salam, Isabelle Raby, Le Mans Université.	De la dimension systémique à l'articulation d'un parcours de formation en ligne pour les langues. Sophie Othman, Université Franche-Comté.	
Session Posters				
12h00-12h30	L'intégration du smartphone dans le scénario pédagogique et la construction d'une séance - Allier la théorie et la pratique. Nooshin Boostani, Université Lyon 3.	Analyse des apports du travail de groupe en contexte hybride pour de futur.e.s enseignant.e.s de Français Langue Étrangère. Ourdia Serri, Christine Blanchard Rodrigues, Université Clermont Auvergne.	La compétence interactionnelle dans l'enseignement du français langue étrangère par visioconférence : de la formation d'enseignants aux apprentissages – un état de l'art. Bin Chen, Aix Marseille Université.	
	Le recours à la carte mentale dans une approche inversée : quel(s) apport(s) dans l'enseignement-apprentissage de la technique du résumé ? Abdellah Moulay Omar, Fatima Zohra Sakrane, Université Abderrahmane Mira, Béjaïa.			
12h30 - 14h	Repas			
Ateliers de démonstration (2)	Ateliers	Ateliers	Ateliers	
	salle : CLIO.035	salle : CLIO.40	salle : CLIO.005	
14h- 14h45	Le numérique au service de l'écologie en classe de FLE. Karine Bouchet, Université Catholique de Lyon.	Projet Hybr'INSA : développer une compétence interculturelle inclusive grâce à un projet européen en ligne. Marie Aumenier, Anaïs Sassi, INSA Lyon.	L'apport du numérique dans la préparation des stages en entreprise. Zsuzsa Kis, Université Jean Moulin - Lyon 3	
14h45- 15h30	Concevoir les premiers jalons d'un scénario pédagogique numérique en FLE mobilisant la vidéo pédagogique. Corinne Ramillon, Haute Ecole Pédagogique du Valais - UTIC-PED, Ania Tadlaoui-Brahmi, Haute Ecole Pédagogique de Fribourg - CRE/ATE, Sandrine Favre, Haute Ecole Pédagogique de Berne - TTIM.	La traduction automatique neuronale au service de l'apprentissage des langues ? Alice Delorme Benites, Université des Sciences Appliquées de Zurich.	Le projet du CLES assisté par ordinateur Isabelle Prada-Paz, Claire Chrétien, Université Lumière Lyon 2.	
15h30	Clôture du colloque			